

النشرة اليومية للاتحاد **UAC DAILY MONITOR**

06 اذار (وارس) 2023 نشرة يووية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



إلى الاستثمار في موريتانيا، حيث تتوفر العديد من الفرص الاستثمارية في قطاعات مُتعددة، مؤكدًا ترحيبه بالمُستثمرين القطريين.

من جانبه، أكّد رئيس غرفة قطر سعادة الشيخ خليفة بن جاسم آل ثاني، أنّ "القطاع الخاص القطري حريص على التعرف على الفرص الاستثمارية في موريتانيا، خصوصًا في قطاعات الصناعة والزراعة، التي تحظى باهتمام رجال الأعمال القطريين، مؤكدًا سعادته رغبة العديد من الشركات القطرية في توجه استثمار إتها إلى موريتانيا".

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرّف)

الرئيس الهوريتاني يستقبل رئيس غرفة قطر الشيخ خليفة ال ثاني استقبلَ رئيس الجمهورية الإسلامية الموريتانية محمد ولد الشيخ الغزواني، وفد غرفة قطر برئاسة رئيس مجلس الإدارة الشيخ خليفة بن جاسم آل ثاني، وذلك على هامش مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نموًا، . الذي انطلق في مركز قطر الوطني للمؤتمرات.

وأشاد فخامة الرئيس الموريتاني بالعلاقات الأخوية الطيبة التي تجمع بين بلاده ودولة قطر، منوهًا بالدور المُهم الذي يلعبه القطاع الخاص في النشاط الاقتصادي، داعيًا القطاع الخاص في البلدين إلى تعزيز التعاون المُشترك في مُختلف المجالات

ودعا فخامة الرئيس محمد ولد الشيخ الغزواني، رجال الأعمال القطريين

■ Mauritanian President receives Qatar Chamber President Sheikh Khalifa Al-Thani

The President of the Islamic Republic of Mauritania, Mohamed Ould Cheikh Ghazouani, received a delegation from Oatar Chamber headed by Chairman Sheikh Khalifa bin Jassim Al Thani, on the sidelines of the Fifth United Nations Conference on the Least Developed Countries, which kicked off at the Qatar National Convention Centre.

HE the Mauritanian President praised the good brotherly relations between his country and the State of Qatar, noting the important role played by the private sector in economic activity, calling on the private sector in the two countries to enhance joint cooperation in various fields.

His Excellency President Mohamed Ould Cheikh Ghazouani called on Oatari businessmen to invest in Mauritania, where there are many investment opportunities in multiple sectors, stressing his welcome to Qatari investors.

For his part, Qatar Chamber Chairman HE Sheikh Khalifa bin Jassim Al-Thani stressed, "The Qatari private sector is keen to identify investment opportunities in Mauritania, especially in the industrial and agricultural sectors, which are of interest to Qatari businessmen, stressing the desire of many Qatari companies to direct their investments to Mauritania."

Source (Al-Raya Qatari Newspaper, Edited)

زيادة صافي احتياطات النقد الأجنبي في وصر

كشف البنك المركزي المصري، عن زيادة صافي احتياطات النقد الأجنبي إلى نحو 34.352 مليار دولار في نهاية فبراير (شباط) الماضي، مقارنة مع 34.224 مليار دولار في نهاية يناير (كانون الثاني) السابق عليه، بارتفاع طفيف مقداره 128 مليون دولار

وأظهرت احصاءات البنك المركزي تراجع قيمة الذهب المدرج باحتياطي النقد الأجنبي خلال شهر فبراير/شباط الفائت، ليصل إلى نحو 7.372 مليارات دولار، مقابل7.773

مليارات دولار بنهاية يناير/كانون الثاني 2023، وذلك بانخفاض بلغ 401 مليون دولار. وبذلك تراجع احتياطي النقد الأجنبي في مصر بنسبة 16 في المئة خلال 14 شهراً، حيث كان يبلغ 40.93 مليار دولار في نهاية ديسمبر/كانون الأول 2021، بانخفاض بلغ 6.578 مليارات دولار.

وسجلت ودائع 4 دول خليجية، هي الإمارات والسعودية والكويت وقطر



نحو 27.961 مليار دولار في البنك المركزي المصري، ما يعادل نحو 81.4 في المئة من جملة الاحتياط النقدي للبلاد، وهي ودائع قصيرة ومتوسطة وطويلة الأجل، تتوزع بواقع 13 مليار دولار قصيرة الأجل، وحظيت ودائع الإمارات بالنصيب الأكبر من الودائع الخليجية بقيمة 10.661 مليارات دولار، تتوزع بين 5 مليارات دولار، تتوزع بين 5 مليارات ودائع قصيرة الأجل، و15.661 مليارات ودائع متوسطة وطويلة الأجل. وحلت ودائع

السعودية في المرتبة الثانية بقيمة 10.3 مليارات دولار، تتوزع بين 5 مليارات دولار، تتوزع بين 5 مليارات دولار ودائع متوسطة وطويلة الأجل، و5.3 مليارات دولار (متوسطة وطويلة الأجل)، ودائع قطر بقيمة 3 مليارات دولار (قصيرة الأجل).

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرّف)

■ Increase in Egypt's Net Foreign Exchange Reserves

The Central Bank of Egypt revealed that net foreign exchange reserves increased to about \$ 34.352 billion at the end of February, compared to \$ 34.224 billion at the end of January, a slight increase of \$ 128 million.

Central Bank statistics showed a decline in the value of gold listed in foreign exchange reserves during the month of February, reaching about \$ 7.372 billion, comparedto \$ 7.773 billion at the end of January 2023, a decrease of \$ 401 million. Thus, Egypt's foreign exchange reserves fell by 16 percent in 14 months, from \$ 40.93 billion at the end of December 2021, a decrease of \$ 6.578 billion.

The deposits of 4 Gulf countries, namely the UAE, Saudi Arabia, Kuwait, and Qatar, recorded about \$ 27.961 billion

in the Central Bank of Egypt, equivalent to about 81.4 percent of the country's total monetary reserves, which are short, medium and long-term deposits, distributed by \$ 13 billion short-term, and \$ 14.961 billion medium and long-term. UAE deposits accounted for the largest share of GCC deposits with \$10.661 billion, divided between 5 billion short-term deposits and \$5.661 billion medium- and long-term deposits. Saudi Arabia's deposits ranked second with \$10.3 billion, divided between \$5 billion short-term deposits, \$5.3 billion medium and long-term deposits, Kuwait deposits of \$4 billion (medium and long-term), and Qatar's \$3 billion (short-term).

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

المعهد الدولي للتنمية الإدارية في سويسرا. وكان معدّل التضخم في دولة الإمارات قد اتخذ اتجاهاً عاماً بالتصاعد خلال الربع السنوي من الأعوام 2022-2020، فبعدما كان منكمشاً خلال الربعين الأول والثاني من 2021 على التوالي 1.65-، 48%، 0-، بدأ يظهر واضحاً تضخم في أسعار إنفاق المستهلكين، لترتفع معدلات التضخم من 0.57 في المئة خلال الربع الثالث 2021، مرتفعة أيضاً خلال الربع الرابع 2021، إلى ما نسبته 2.31 في



المئة

المصدر (صحيفة الراي الكويتية والخليج الاماراتية، بتصرّف)

■ UAE Economy grew by 7.6 percent

The UAE Minister of Economy, Abdullah Al-Marri, explained that "despite the World Bank and the Central Bank's expectations that the UAE economy will grow between 3.5 to 4 percent last year, it has achieved a growth of 7.6 percent, thanks to government policies and leadership directives."

"The UAE aims to double the size of the economy from AED 1.5 trillion to AED 3 trillion in 2031, and to achieve this goal, it is necessary to achieve a GDP growth rate of 7 percent annually," Al Marri said. The UAE ranked third globally in stable inflation, according to the 2022 Competitiveness Yearbook report, issued by the

اللقتصاد اللهاراتي ينهو 7.6 في الهئة

أوضح وزير الاقتصاد الإماراتي، عبدالله المري، أنّه "على الرغم من توقعات البنك الدولي والمصرف المركزي بنمو الاقتصاد الإماراتي بين 3.5 إلى 4 في المئة العام الماضي، إلا أنه حقق نمواً بـ7.6 في المئة، بفضل السياسات الحكومية وتوجيهات القيادة". وأشار المري إلى أنّ "الإمارات تستهدف مضاعفة حجم الاقتصاد من 1.5 تريليون درهم إلى 3 تريليونات درهم في 2031، ولتحقيق هذا الهدف، لا بد من تحقيق معدل نمو في الناتج المحلى الإجمالي 7 في المئة المئة

سنوياً". وحلت دولة الإمارات في المرتبة الثالثة عالمياً في استقرار معدلات التضخم، وفقاً لتقرير الكتاب السنوي للتنافسية لعام 2022، الصادر عن

International Institute for Management Development in Switzerland. The inflation rate in the UAE has taken a general trend of escalation during the quarter of the years 2020-2022, after it contracted during the first and second quarters of 2021, respectively, -1.65 and -0.48%. Inflation in consumer spending prices began to appear, so inflation rates rose from 0.57 percent during the third quarter of 2021, also rising during the fourth quarter of 2021, to 2.31 percent.

Source (Al-Rai Kuwaiti Newspaper and the Gulf UAE, Edited)



ارتفاع احتياطات الكويت الأجنبية 6.58 في الهئة

أظهرت بيانات رسمية، ارتفاع الأصول الاحتياطية الأجنبية لدولة الكويت في يناير/كانون الثاني 2023 بنسبة 6.58 في المئة على أساس سنوي.

وبحسب النقرير الشهري لبنك الكويت المركزي، فقد ارتفعت الاحتياطيات النقدية الأجنبية إلى 14.811 مليار (48.4 مليار دولار) في يناير/كانون الثاني، مقابل 13.896 مليار دينار (45.4 مليار دولار) بنهاية الشهر المماثل من عام 2022.

وعلى أساس شهري، ارتفع احتياطي الكويت الأجنبي بنسبة 0.22 في المئة، قياسا على 14.779 مليار دينار (48.272 مليار دولار) في ديسمبر/كانون الأول 2022.

وتضمنت احتياطيات الكويت نحو 13.15 مليار دينار (42.9 مليار

دولار) رصيد الودائع والعملات. وتتضمن كذلك 1.34 مليار دينار (4.37 مليارات دولار) حقوق السحب الخاصة للكويت لدى صندوق النقد الدولي، وأيضا 234.7 مليون دينار (766.6 مليون دولار) رصيد لدى "النقد الدولي".

ويشمل الاحتياطي الأجنبي للكويت ذهبا (مقداره 79 طنا محسوب بالقيمة الدفترية منذ شرائه) بنحو 31.7 مليون دينار (104.1 مليون دولار). في حين لا يشمل الاحتياطي الأجنبي، الأصول الخارجية لدى الهيئة العامة للاستثمار (الصندوق السيادي) التي تتجاوز 750 مليار دولار، وفق أحدث بيانات معهد صناديق الثروة السيادية.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرّف)

Kuwait's Foreign Reserves Increased by 6.58 percent

Official data showed that Kuwait's foreign reserve assets in January 2023 increased by 6.58 percent year-on-year.

According to the monthly report of the Central Bank of Kuwait, foreign currency reserves rose to 14.811 billion dinars (\$ 48.4 billion) in January, compared to 13.896 billion dinars (\$ 45.4 billion) at the end of the same month of 2022.

On a monthly basis, Kuwait's foreign reserves increased by 0.22 percent, compared to 14.779 billion dinars (\$48.272 billion) in December 2022.

Kuwait's reserves included about 13.15 billion dinars

(\$42.9 billion) in deposits and currencies. It also includes KD 1.34 billion (\$4.37 billion) of Kuwait's Special Drawing Rights (SDR) with the IMF, as well as KD 234.7 million (\$766.6 million) with the IMF." Kuwait's foreign reserves include gold (79 tons calculated at book value since purchase) of about KD 31.7 million (\$104.1 million). Foreign reserves do not include the external assets of the General Investment Authority (sovereign fund), which exceed \$750 billion, according to the latest data from the Institute of Sovereign Wealth Funds.

Source (Anadolu Agency, Edited)



استيراد الطاقة والمواد الأساسية إثر الأزمة الروسية الأوكرانية. وبسبب تذبذب وفرة النقد الأجنبي في تونس، تشهد الأسواق المحلية منذ شهور، تراجعا في وفرة السلع الرئيسية، في وقت يتهم الرئيس قيس سعيد بعض التجار بـ"احتكار السلع".

وبين محافظ البنك المركزي التونسي مروان العباسي، أن تقديرات البنك الدولي تؤشر إلى ارتفاع التضخم في 2023 إلى 11 في المئة صعودا من 8.3 في المئة في 2022.

المصدر (وكالة الأناضول، بتصرّف)

■ Tunisia's Annual Inflation jumps to 10.4 percent

Tunisia's annual inflation growth accelerated to 10.4 percent in February, up from 10.2 percent in January, at a three-decade high.

A report issued by the National Institute of Statistics (governmental) showed that the annual inflation rate rose in February to reach the level of 10.4 percent after it was 10.2 percent during the previous month. The rise came amid a crisis of sharp rise in the prices of food, energy, and transport, and fluctuating abundance of basic commodities in the markets. Tunisia is witnessing a severe economic crisis, exacerbated by the repercussions of the outbreak of the Corona pandemic, and the high

التضخُر السنوي في تونس يقفز إلى 10.4 في المئة

تسارع نمو التضخم السنوي في تونس إلى 10.4 في المئة في فبر اير/ شباط الماضي، صعودا من 10.2 في المئة تم تسجيلها في يناير/ كانون الثاني السابق له، عند قمة ثلاثة عقود.

وأظهر تقرير صادر عن المعهد الوطني للإحصاء (حكومي)، تسجيل نسبة التضخم السنوي ارتفاعا في فبراير لتصل إلى مستوى 10.4 في المئة، بعد أن كانت 10.2 في المئة خلال الشهر السابق له. وجاء هذا الارتفاع وسط أزمة ارتفاع حادة في أسعار السلع الغذائية والطاقة والنقل، وتذبذب وفرة السلع الأساسية في الأسواق. وتشهد تونس أزمة اقتصادية حادة فاقمتها تداعيات تقشى جائحة كورونا، وارتفاع تكلفة

cost of importing energy and basic materials following the Russian-Ukrainian crisis.

Due to the fluctuating abundance of foreign exchange in Tunisia, local markets have been witnessing for months a decline in the abundance of basic commodities, at a time when President Kais Saied accuses some traders of "monopolizing goods."

The Governor of the Central Bank of Tunisia, Marwan Abbasi, indicated that the World Bank's estimates indicate a rise in inflation in 2023 to 11 percent, up from 8.3 percent in 2022.

Source (Anadolu Agency, Edited)